

# 日・中社会保障協定が9月1日に発効します！

岡山県上海事務所

## ■ 日中社会保障協定概要

署名日:2018年5月9日

発効日:2019年9月1日

保障協定対象:日本→国民年金保険、厚生年金保険

中国→基本養老保険(中国語名:职工基本养老保险)

※上記以外の医療保険等は、協定発効後も従前通りそれぞれの法令に基づき適用

保障協定目的:両国の年金保険料の二重負担の解決、どちらか一方国における年金保険の強制加入の確保

2019年5月16日に「社会保障に関する日本国政府と中華人民共和国政府との間の協定(日・中社会保障協定)」の効力発生のための外交上の公文の交換が北京で行われました。当該協定は2018年5月9日に署名済みでしたが、これによって、本年9月1日に効力が生ずることになります。

➤ 外務省 HP: [https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4\\_007416.html](https://www.mofa.go.jp/mofaj/press/release/press4_007416.html)

上記ページより協定全文(日本語)PDFが参照可能です。

## ■ 保障協定締結国

日本:22カ国と署名済(2019年7月時点)

(注1)中国との保障協定は2011年より交渉開始

中国:11カ国と署名済(2019年7月時点)

(注2)中国はこれまでルクセンブルグ、スペイン、フランス、スイス、フィンランド、カナダ、オランダ、デンマーク、韓国、ドイツと署名している

## ■ ポイント解説

- ① 当該協定は第2条により、日本は国民年金及び厚生年金(いずれも基金除く)、中国は被用者基本老齢保険(養老金)について適用されるとしています。よってその他の社会保障、即ち医療保険、労災保険、生育保険、失業保険については、現在強制加入となっている地域については継続されると考えられます。上海など一部の現在強制加入とされていない地域の取り扱いについてはなお不明です。但し、いつ強制加入になるかは分らないので、日本側で予め適用証明書を交付し、中国の社会保険局に即座に提出できるよう準備は進めておく必要があります。
- ② 第18条(効力発生前の派遣)には、「この協定の効力発生前(本年9月1日以前)から一方の締約国の領域内(日本人出向者の場合は中国)で就労していたものは、第6条1に規定す

る派遣の期間(5年)は、この協定の効力発生の日(本年9月1日)に開始したものとみなす。」とあります。よって、現在中国に赴任されている日本人出向者は従来の滞在期間に関わらず一旦この時点で中国の年金制度から脱退することが可能となります。また、原則5年について、第6条2において、「1に規定する派遣が5年を超えて継続される場合には、両締約国の権限ある当局又は実施機関は、当該派遣に係る被用者に対し、1に規定する一方の締約国の法令のみを引き続き適用することについて合意することができる。」とあります。厚生労働省の説明では、延長を含めると通算10年までの適用となります。

- ③ 当該協定の実施に当たっての事務手続の詳細や注意事項等については、日本年金機構ホームページにて案内しています。また、日本年金機構(年金事務所及び事務センター)では、協定に基づき中国の年金制度への加入が免除されるために必要な書類である「適用証明書」の交付申請を、協定発効日の1ヶ月前(本年8月1日)より受け付けており(発送は9月1日以降順次)です。

- 日本年金機構 HP:

[https://www.nenkin.go.jp/service/kaigaiyoju/shaho-kyotei/kunibetsu\\_info/china.html](https://www.nenkin.go.jp/service/kaigaiyoju/shaho-kyotei/kunibetsu_info/china.html)

■ 中国から日本への派遣者(中国籍者)

中国の事業主が、北京の人的資源と社会保障部(中国語:人力资源和社会保障部 社会保险中心)に「日・中社会保障協定厚生年金保険適用証明書交付申請書(中国語:《根据中日社会保障协定出具的〈参保证明〉申请表》)」を提出し、交付申請を行います。

- URL: 人的資源社会保障部(人力资源和社会保障部)

<http://search.mohrss.gov.cn>

※同サイトの検索窓にて「社会保障協定」または「参保证明」で検索

※以下の人は適用対象外となり、適用証明書が交付されない

- 1.中国企業と雇用契約がなく、日本国内企業に直接雇用されている人(現地採用者)
- 2.日本で自営業者として就労する人
- 3.中国の年金制度に任意加入している人